



Bruxelles, 6 decembrie 2023  
(OR. en)

16466/23

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2023/0449(COD)**

---

---

**PECHE 575  
CODEC 2422**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	6 decembrie 2023
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2023) 771 final
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentelor (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 în ceea ce privește țintele pentru stabilirea posibilităților de pescuit

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 771 final.

Anexă: COM(2023) 771 final



Bruxelles, 6.12.2023  
COM(2023) 771 final

2023/0449 (COD)

Propunere de

**REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**

**de modificare a Regulamentelor (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 în ceea  
ce privește țintele pentru stabilirea posibilităților de pescuit**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

- **Motivele și obiectivele propunerii**

Parlamentul European și Consiliul au adoptat Regulamentele (UE) 2016/1139<sup>1</sup>, (UE) 2018/973<sup>2</sup> și (UE) 2019/472<sup>3</sup> de stabilire a unor planuri multianuale pentru anumite stocuri pescuite în Marea Baltică, Marea Nordului și apele occidentale și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective (denumite în continuare „planurile multianuale”). Planurile multianuale reprezintă unul dintre principalele instrumente de realizare a obiectivelor politicii comune în domeniul pescuitului („PCP”).

În conformitate cu principiile, obiectivele și conținutul prevăzute la articolele 9 și 10 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 (denumit în continuare „Regulamentul PCP”)<sup>4</sup>, planurile multianuale stabilesc ținte și măsuri pentru gestionarea pe termen lung a anumitor stocuri și activități de pescuit la nivelul bazinului maritim, inclusiv garanții și acțiuni de remediere, atunci când este necesar. În plus, planurile multianuale prevăd flexibilitate, permițând stabilirea posibilităților de pescuit în „intervalul MSY”, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (2) din planurile multianuale pentru Marea Baltică și apele occidentale și la articolul 2 alineatul (1) din planul multianual pentru Marea Nordului.

Planurile multianuale conțin o dispoziție identică la articolul 4 alineatul (6) din planurile multianuale pentru Marea Baltică și Marea Nordului și la articolul 4 alineatul (7) din planul multianual pentru apele occidentale, care prevede că „posibilitățile de pescuit sunt stabilite, în orice caz, astfel încât să se asigure că există mai puțin de 5 % probabilitate ca biomasa stocului de reproducere să scadă sub  $B_{lim}$ ” („regula de 5 %”)<sup>5</sup>.

Cu toate acestea, în anumite circumstanțe referitoare la starea unui anumit stoc de pește și la previziunile pe termen scurt privind dezvoltarea biomasei acestuia, aplicarea regulii de 5 %

---

<sup>1</sup> Regulamentul (UE) 2016/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 iulie 2016 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile de cod, hering și șprot din Marea Baltică și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2187/2005 al Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului (JO L 191, 15.7.2016, p. 1).

<sup>2</sup> Regulamentul (UE) 2018/973 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile demersale din Marea Nordului și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de precizare a detaliilor punerii în aplicare a obligației de debarcare în Marea Nordului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 676/2007 și (CE) nr. 1342/2008 ale Consiliului (JO L 179, 16.7.2018, p. 1).

<sup>3</sup> Regulamentul (UE) 2019/472 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 martie 2019 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile pescuite în apele occidentale și apele adiacente și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de modificare a Regulamentelor (UE) 2016/1139 și (UE) 2018/973 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007 și (CE) nr. 1300/2008 ale Consiliului (JO L 83, 25.3.2019, p. 1).

<sup>4</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

<sup>5</sup> Articolul 2 alineatul (7) din planul multianual pentru Marea Nordului și articolul 2 alineatul (8) din planurile multianuale pentru Marea Baltică și apele occidentale definesc „ $B_{lim}$ ” ca fiind „nivelul de referință al biomasei stocului de reproducere prevăzut în cele mai bune avize științifice disponibile, sub care capacitatea de reproducere poate fi redusă”.

poate conduce la o situație care ar fi incompatibilă cu celelalte norme ale planurilor multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit și ar putea avea implicații socioeconomice grave.

Pe de o parte, regula de 5 % poate însemna că posibilitățile de pescuit nu pot fi stabilite, iar pescuitul direcționat trebuie suspendat. Pe de altă parte, dispozițiile de salvagardare din planurile multianuale impun adoptarea unor măsuri de remediere pentru a aduce stocul peste  $B_{trigger}$ , pe baza unei evaluări de la caz la caz a oportunității alegerii unei astfel de măsuri, în conformitate cu criteriile stabilite în planurile multianuale. În plus, planurile multianuale se referă la posibilitatea, și nu la obligația, de a suspenda pescuitul direcționat, cu condiția ca o astfel de măsură să fie considerată adecvată în conformitate cu criteriile stabilite în planurile multianuale.

Din aceste motive, este, prin urmare, oportun să se elimine regula de 5 % din planurile multianuale.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

Propunerea este coerentă cu Regulamentul PCP și va asigura coerența internă a normelor din planurile multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit anuale de către Consiliu.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Propunerea este coerentă cu alte politici ale Uniunii, în special cu politicile din domeniul mediului.

## **2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE**

- **Temei juridic**

Propunerea modifică planurile multianuale și, prin urmare, se bazează pe același temei juridic, și anume articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) litera (d) din TFUE. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Proporționalitatea**

Obiectivul propunerii este să asigure coerența internă a normelor din planurile multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit anuale de către Consiliu. Modificarea propusă este necesară în acest scop și măsura cea mai adecvată pentru atingerea acestui obiectiv.

- **Alegerea instrumentului**

Având în vedere că propunerea modifică regulamentele existente, cel mai adecvat instrument juridic este un regulament.

### 3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluările ex post/verificarea adecvării legislației existente**

Nu se aplică.

- **Consultări cu părțile interesate**

În 2023, Comisia a discutat regula de 5 % cu părțile interesate, în special cu Consiliul consultativ pentru Marea Baltică și cu grupul regional al PCP format din statele membre ale UE din Marea Baltică („BaltFish”). Majoritatea părților interesate și-au exprimat profunda îngrijorare cu privire la coerența regulii de 5 % cu celelalte norme ale planurilor multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit și la implicațiile socioeconomice potențial grave ale acesteia.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

În fiecare an, Uniunea solicită din partea Consiliului Internațional pentru Explorarea Apelor Maritime (ICES)<sup>6</sup> consultanță științifică privind starea stocurilor de pește importante. Avizele științifice ale ICES se bazează pe un cadru intern de consiliere elaborat de grupurile sale de experți și de organismele sale decizionale, care include o abordare precaută bazată pe riscul de maximum 5 % pe termen lung ca un stoc să scadă sub  $B_{lim}$ <sup>7</sup>. În plus, avizele științifice ale ICES sunt emise în conformitate cu acordul-cadru de parteneriat cu Comisia.

- **Evaluarea impactului**

Obiectivul propunerii este să asigure coerența internă a normelor din planurile multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit anuale de către Consiliu. Modificarea propusă a planurilor multianuale este necesară în acest scop și măsura cea mai adecvată pentru atingerea acestui obiectiv. Aceasta este o modificare țintită și limitată a unor dispoziții specifice ale planurilor multianuale, care vizează abordarea unei incoerențe interne în regulamentele respective. Având în vedere că nu există opțiuni de politică, nu este necesară o evaluare a impactului sau o consultare publică.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

Propunerea nu conține norme noi sau proceduri administrative noi propuse pentru autoritățile publice (ale Uniunii sau naționale) care ar putea crește sarcina administrativă. De asemenea, ea nu are nicio legătură cu sarcinile de reglementare, microîntreprinderile, IMM-urile sau aspectele digitale.

- **Drepturi fundamentale**

Propunerea nu are consecințe previzibile asupra protecției drepturilor fundamentale.

---

<sup>6</sup> <http://www.ices.dk/advice/Pages/Latest-Advice.aspx>

<sup>7</sup> Avizul ICES 2015, volumul 6, p. 4, „EU request to ICES to supply FMSY ranges for selected North Sea and Baltic Sea stock” (Solicitarea UE către ICES de a furniza intervale FMSY pentru anumite stocuri din Marea Nordului și Marea Baltică), [https://ices-library.figshare.com/Articles/report/EU\\_request\\_to\\_ICES\\_to\\_provide\\_FMSY\\_ranges\\_for\\_selected\\_North\\_Sea\\_and\\_Baltic\\_Sea\\_stocks/18629411/1](https://ices-library.figshare.com/Articles/report/EU_request_to_ICES_to_provide_FMSY_ranges_for_selected_North_Sea_and_Baltic_Sea_stocks/18629411/1)

#### **4. IMPLICAȚII BUGETARE**

Propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

#### **5. ALTE ELEMENTE**

- **Planuri de punere în aplicare și măsuri de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu se aplică.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

A se vedea secțiunea 1 de mai sus, intitulată „contextul propunerii”.

Propunere de

## REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentelor (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 în ceea ce privește țintele pentru stabilirea posibilităților de pescuit**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>8</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Unul dintre obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului (PCP), astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>9</sup>, este de a garanta că exploatarea resurselor biologice marine reface și menține populațiile de specii recoltate peste nivelurile care pot asigura producția maximă durabilă (MSY). În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, rata de exploatare a MSY trebuia să fie atinsă până în 2015, acolo unde era posibil, și în mod progresiv, printr-o creștere incrementală, cel târziu până în 2020 pentru toate stocurile.
- (2) Pentru a atinge obiectivele PCP, Regulamentele (UE) 2016/1139<sup>10</sup>, (UE) 2018/973<sup>11</sup> și (UE) 2019/472<sup>12</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului au stabilit planuri

---

<sup>8</sup> JO C , , p. .

<sup>9</sup> Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22 <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/2023-01-01>).

<sup>10</sup> Regulamentul (UE) 2016/1139 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 iulie 2016 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile de cod, hering și șprot din Marea Baltică și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2187/2005 al Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1098/2007 al Consiliului (JO L 191, 15.7.2016, p. 1 <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1139/2020-12-01>).

multianuale pentru gestionarea pe termen lung a anumitor stocuri din Marea Baltică, Marea Nordului și apele occidentale, pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective și, în cazul în care stocurile respective se extind dincolo de apele occidentale, în apele lor adiacente (denumite în continuare „planurile multianuale”).

- (3) În conformitate cu articolul 10 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, planurile multianuale stabilesc ținte cuantificabile sub forma ratelor-țintă ale mortalității prin pescuit. Aceste rate oferă flexibilitate prin stabilirea unui interval de valori (intervale F<sub>MSY</sub> cu limite superioare și inferioare) compatibile cu atingerea și menținerea MSY pentru stocurile vizate.
- (4) Posibilitățile de pescuit sunt stabilite în intervalele F<sub>MSY</sub> respective. Aceste intervale se bazează pe avizele științifice ale Consiliului Internațional pentru Explorarea Apelelor Maritime (ICES) sau ale unui organism științific independent similar, recunoscut la nivelul Uniunii sau la nivel internațional, și sunt stabilite astfel încât toate nivelurile mortalității prin pescuit din cadrul intervalului să conducă la MSY pe termen lung, fără a afecta în mod semnificativ procesul de reproducere pentru stocul în cauză.
- (5) În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Regulamentele (UE) 2016/1139 și (UE) 2019/472 și cu articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/973, intervalul MSY este calculat astfel încât să asigure o reducere nu mai mare de 5 % a producției pe termen lung în comparație cu MSY și este plafonat astfel încât probabilitatea ca stocul să scadă sub B<sub>lim</sub> să nu depășească 5 %.
- (6) Articolul 4 alineatul (6) din Regulamentele (UE) 2016/1139 și (UE) 2018/973, precum și articolul 4 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2019/472 prevăd, de asemenea, că „posibilitățile de pescuit sunt stabilite, în orice caz, astfel încât să se asigure că există mai puțin de 5 % probabilitate ca biomasa stocului de reproducere să scadă sub B<sub>lim</sub>” („regula de 5 %”).
- (7) În anumite circumstanțe referitoare la starea unui anumit stoc de pește și la previziunile pe termen scurt privind dezvoltarea biomasei acestuia, aplicarea regulii de 5 % poate conduce la o situație care ar fi incompatibilă cu celelalte norme ale planurilor multianuale care reglementează stabilirea posibilităților de pescuit și ar putea avea implicații socioeconomice grave.
- (8) Atunci când avizele științifice indică faptul că, pentru un anumit an, biomasa de reproducere a stocului vizat sau, în cazul stocurilor de langustină, abundența stocurilor specifice sunt sub nivelul MSY B<sub>trigger</sub>, normele de salvagardare prevăzute în Regulamentele (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 prevăd că trebuie adoptate toate măsurile de remediere adecvate pentru a asigura revenirea rapidă a

---

<sup>11</sup> Regulamentul (UE) 2018/973 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile demersale din Marea Nordului și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de precizare a detaliilor punerii în aplicare a obligației de debarcare în Marea Nordului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 676/2007 și (CE) nr. 1342/2008 ale Consiliului (JO L 179, 16.7.2018, p. 1 <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/973/2019-08-14>).

<sup>12</sup> Regulamentul (UE) 2019/472 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 martie 2019 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile pescuite în apele occidentale și apele adiacente și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de modificare a Regulamentelor (UE) 2016/1139 și (UE) 2018/973 și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007 și (CE) nr. 1300/2008 ale Consiliului (JO L 83, 25.3.2019, p. 1 <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/2019-08-14>).

stocului în cauză la niveluri peste cele capabile să asigure MSY. În special, posibilitățile de pescuit se stabilesc la niveluri compatibile cu o mortalitate prin pescuit care este redusă sub intervalul superior  $F_{MSY}$ , ținând cont de scăderea biomasei.

- (9) Normele de salvagardare din planurile multianuale prevăd, de asemenea, că trebuie adoptate măsuri de remediere suplimentare în cazul în care biomasa stocului de reproducere a stocului vizat sau, în cazul stocurilor de langustină, abundența stocurilor specifice, este sub nivelul  $B_{lim}$ , pentru a asigura revenirea rapidă a stocului în cauză la niveluri peste cele capabile să asigure MSY. În acest context, articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2016/1139, precum și articolul 7 alineatul (2) din Regulamentele (UE) 2018/972 și (UE) 2019/472 se referă în mod specific nu numai la suspendarea activităților de pescuit vizate, ci și la alte măsuri posibile, cum ar fi reducerea adecvată a posibilităților de pescuit, adoptarea de măsuri de urgență sau de măsuri tehnice.
- (10) Planurile multianuale prevăd, de asemenea, că, în ambele cazuri, alegerea măsurilor se face în funcție de natura, gravitatea, durata și repetarea situației. Prin urmare, planurile multianuale impun suspendarea pescuitului direcționat numai dacă, în conformitate cu criteriile din planurile multianuale, se consideră că aceasta este măsura de remediere adecvată necesară pentru a asigura revenirea rapidă a stocului la niveluri peste cele capabile să asigure MSY.
- (11) Pe de o parte, deci, regula de 5 % poate însemna că posibilitățile de pescuit nu pot fi stabilite, iar pescuitul direcționat trebuie suspendat. Pe de altă parte, dispozițiile de salvagardare din planurile multianuale impun adoptarea unor măsuri de remediere pentru a aduce stocul peste  $B_{trigger}$ , pe baza unei evaluări de la caz la caz a oportunității alegerii unei astfel de măsuri, în conformitate cu criteriile stabilite în planurile multianuale. În plus, planurile multianuale se referă la posibilitatea, și nu la obligația, de a suspenda pescuitul direcționat, cu condiția ca o astfel de măsură să fie considerată adecvată în conformitate cu criteriile stabilite în planurile multianuale.
- (12) Prin urmare, este necesar să se abordeze această incoerență a cadrului juridic prin eliminarea acelor dispoziții ale Regulamentelor (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 care prevăd că posibilitățile de pescuit se stabilesc, în orice caz, astfel încât să se asigure faptul că probabilitatea ca stocul să scadă sub  $B_{lim}$  nu depășește 5 %.
- (13) Prin urmare, Regulamentele (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973 și (UE) 2019/472 ar trebui modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

#### **Modificarea Regulamentului (UE) 2016/1139**

Articolul 4 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2016/1139 se elimină.

*Articolul 2*  
**Modificarea Regulamentului (UE) 2018/973**

Articolul 4 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2018/973 se elimină.

*Articolul 3*  
**Modificarea Regulamentului (UE) 2019/472**

Articolul 4 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2019/472 se elimină.

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare la trei zile de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European*  
*Președinta*

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*